

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 16. Juli 2002

zur Befreiung bestimmter Parteien von dem mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates eingeführten, mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates auf die Einfuhren bestimmter Fahrradteile ausgeweiteten und mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 des Rates aufrechterhaltenen Antidumpingzoll und zum Widerruf der gemäß der Verordnung (EG) Nr. 88/97 bestimmten Parteien gewährten Befreiung von dem auf bestimmte Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China ausgeweiteten Antidumpingzoll

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2002) 2638)

(2002/606/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 384/96 des Rates vom 22. Dezember 1995 über den Schutz gegen gedumpte Einfuhren aus nicht zur Europäischen Gemeinschaft gehörenden Ländern ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2238/2000 ⁽²⁾,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates vom 10. Januar 1997 zur Ausweitung des mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 eingeführten und mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 aufrechterhaltenen endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China auf die Einfuhren bestimmter Fahrradteile aus der Volksrepublik China ⁽³⁾,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission vom 20. Januar 1997 betreffend die Genehmigung der Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates eingeführten, mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates ausgeweiteten und mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 des Rates aufrechterhaltenen Antidumpingzoll ⁽⁴⁾, insbesondere auf Artikel 7,

nach Konsultationen im Beratenden Ausschuss,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Nach dem Inkrafttreten der Verordnung (EG) Nr. 88/97 beantragten mehrere Fahrradmontagebetriebe gemäß Artikel 3 dieser Verordnung eine Befreiung von dem mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 auf die Einfuhren bestimmter Fahrradteile aus der Volksrepublik China ausgeweiteten Antidumpingzoll (nachstehend „ausgeweiteter Antidumpingzoll“ genannt). Die Kommission veröffentlichte im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* mehrmals Listen der Antragsteller ⁽⁵⁾, für die die Entrichtung des ausgeweiteten Antidumpingzolls auf ihre Einfuhren wesentlicher Fahrradteile, die zum zollrechtlich freien Verkehr angemeldet werden, gemäß Artikel 5 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 ausgesetzt wurde.
- (2) Die Kommission holte die notwendigen Informationen von den in Artikel 1 der vorliegenden Entscheidung genannten Parteien ein und stellte fest, dass die Anträge dieser Parteien gemäß Artikel 4 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 zulässig waren. Die Angaben der betroffenen Parteien wurden analysiert und gegebenenfalls in deren Betrieben überprüft.
- (3) Nach den endgültigen Feststellungen der Kommission fallen die Montagevorgänge der betroffenen Antragsteller nicht unter Artikel 13 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96. Insbesondere wurde festgestellt, dass der Wert der zur Montage verwendeten Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China bei den in Artikel 1 der vorliegenden Entscheidung genannten Antragstellern stets unter 60 % des Gesamtwerts der zur Montage verwendeten Teile lag.

⁽¹⁾ ABl. L 56 vom 6.3.1996, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 257 vom 11.10.2000, S. 2.

⁽³⁾ ABl. L 16 vom 18.1.1997, S. 55.

⁽⁴⁾ ABl. L 17 vom 21.1.1997, S. 17.

⁽⁵⁾ ABl. C 45 vom 13.2.1997, S. 3, ABl. C 112 vom 10.4.1997, S. 9, ABl. C 378 vom 13.12.1997, S. 2, ABl. C 217 vom 11.7.1998, S. 9, ABl. C 37 vom 11.2.1999, S. 3, ABl. C 186 vom 2.7.1999, S. 6, ABl. C 216 vom 28.7.2000, S. 8, ABl. C 170 vom 14.6.2001, S. 5 und ABl. C 103 vom 30.4.2002, S. 2.

- (4) Daher sollten die in Artikel 1 der vorliegenden Entscheidung genannten Parteien gemäß Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 vom ausgeweiteten Antidumpingzoll befreit werden. Die betroffenen Parteien wurden davon in Kenntnis gesetzt und erhielten Gelegenheit zur Stellungnahme.
- (5) Gemäß Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 sollte die Befreiung der in Artikel 1 der vorliegenden Entscheidung genannten Parteien vom ausgeweiteten Antidumpingzoll ab dem Tag des Eingangs ihrer Anträge gelten; in ihrem Fall gilt die diesbezügliche Zollschuld ab diesem Zeitpunkt als erloschen.
- (6) Einige der in Artikel 2 der vorliegenden Entscheidung genannten Parteien existieren nicht mehr oder haben die Montage von Fahrrädern eingestellt. Folglich sollte die Befreiung dieser Parteien widerrufen werden. Die Kommission teilte den betroffenen Parteien soweit möglich mit, dass sie beabsichtigte, deren Befreiung zu widerrufen, und gab ihnen Gelegenheit zur Stellungnahme.
- (7) Da bei der Kommission innerhalb der vorgegebenen Frist keine Stellungnahmen eingingen, sollte die Befreiung der betroffenen Parteien widerrufen werden.
- (8) Nach dem Erlass der vorliegenden Entscheidung werden gemäß Artikel 16 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 die neuesten Listen der Parteien, die gemäß Artikel 7 dieser Verordnung befreit sind bzw. deren Anträge gemäß Artikel 3 dieser Verordnung geprüft werden, in der Reihe C des *Amtsblatts der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die nachstehend genannten Parteien werden von dem endgültigen Antidumpingzoll befreit, der mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates ⁽¹⁾ auf die Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China eingeführt, mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 auf die Einfuhren bestimmter Fahrradteile aus der Volksrepublik China ausgeweitet und mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 des Rates ⁽²⁾ aufrechterhalten wurde.

Die Befreiung der einzelnen Parteien gilt mit Wirkung von dem in der Spalte „Mit Wirkung vom“ genannten Datum.

Befreite Parteien

Name	Stand	Land	Befreiung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	TARIC-Zusatzcode
AT Zweirad GmbH	Boschstraße 18 D-48341 Altenberge	Deutschland	Artikel 7	15.1.2001	A247
Bicicletas Monty, SA	C/ El Pla 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat	Spanien	Artikel 7	10.3.2000	A165
Checker Pig GmbH	Venusberger Straße 42 D-09430 Drebach	Deutschland	Artikel 7	9.1.2002	A322
Cicli Adriatica srl Uninominale	Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro	Italien	Artikel 7	14.12.1999	A088
Cicli Casadei srl	Via dei Mestieri, 23 I-44020 S. Giuseppe di Comacchio	Italien	Artikel 7	1.1.2002	A326
Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC	Via Copernico, 3-Z.I. I-35028 Piove di Sacco (PD)	Italien	Artikel 7	4.5.2000	A169

⁽¹⁾ ABl. L 228 vom 9.9.1993, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 175 vom 14.7.2000, S. 39.

Name	Stand	Land	Befreiung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	TARIC-Zusatzcode
Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. Snc	Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo	Italien	Artikel 7	23.5.2001	A271
Cobran snc di Perrino Agostino & C.	Via Zingarina, 6 I-47900 Rimini	Italien	Artikel 7	11.1.2001	A246
Cycles Eddie Kcepler/ Eddie Kcepler International SARL	ZI n° 2 de Rouvignies — Rue Louis Dacquain — Batterie 900 F-59309 Valenciennes Cedex	Frankreich	Artikel 7	15.6.2001	A177
Diamant Fahrradwerke GmbH	Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf	Deutschland	Artikel 7	1.9.2001	A346
Dino Bikes SpA	Via Cuneo 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo	Italien	Artikel 7	1.1.2002	A327
Dutch Bicycle Group BV	Adrieaan Banckertstraat 7 3115 JE Schiedam Nederland	Niederlande	Artikel 7	1.9.2001	A287
F.lli Zanoni srl	Via C. Castiglioni, 27 I-20010 Arluno	Italien	Artikel 7	7.3.2000	A162
Fabrica Biciclette Trubbiani e C. SNC	Santa Maria in Selva Via Arno, 1 I-62010 Treia	Italien	Artikel 7	3.1.2001	A232
Family Bike Srl	Via Serenissima, 6 I-36041 Montebelluna Maggiore	Italien	Artikel 7	15.3.2001	A254
FARAM srl	Zona Industriale — Traversa della Meccanica I-02010 Santa Rufina di Cittaducale	Italien	Artikel 7	22.2.2001	A249
Forza A/S	Industrivej 20 DK-5750 Ringe	Dänemark	Artikel 7	11.9.2001	A289
Gatsoulis	Vitinis 26 GR-14342 New Philadelphia, Athens	Griechenland	Artikel 7	4.3.2002	A350
GTA My Bicycle SAS	Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo	Italien	Artikel 7	5.12.2001	A221
Kynast GmbH	Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück	Deutschland	Artikel 7	1.11.2000	A284
Love Bike Srl	Strada Valle Maira 135/3 I-12020 Roccabruna	Italien	Artikel 7	8.3.2001	A251
Paul Lange & Co.	Hofener Straße 114 D-70732 Stuttgart	Deutschland	Artikel 7	27.4.2000	A288
PRO-FIT Sportprodukte GmbH	Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst	Deutschland	Artikel 7	1.3.2001	A349

Name	Stand	Land	Befreiung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	TARIC-Zusatzcode
Rex Industri AB	Box 303 S-30 108 Halmstad	Schweden	Artikel 7	1.11.2001	A311
SBB srl	Via Cuneo, 121A I-12020 Cervasca	Italien	Artikel 7	25.2.2000	A164
SPDAD Lda	Rua do Pinhal — lote 9-12 P-4470 Maia	Portugal	Artikel 7	22.5.2001	A320
Shivati Bicycles BV	Straelseweg 27a 5911 CL Venlo Nederland	Niederlande	Artikel 7	2.1.2002	A321
Shock Blaze Srl	Via Vittorio Veneto 29/31 I-31020 S. Martino di Colle Umberto	Italien	Artikel 7	5.3.2001	A250
Teikotec Bike-Trading GmbH	Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen	Deutschland	Artikel 7	1.1.2002	A328
United Bicycles Assembly NV	Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen	Belgien	Artikel 7	15.2.2002	A347
VILAR Indústrias Metalúrgicas SA	Rua Central do Ribeiro 512 P-4745 Alvarelhos	Portugal	Artikel 7	5.2.2001	A248

Artikel 2

Die Befreiung von dem endgültigen Antidumpingzoll, der mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 auf die Einfuhren von Fahrrädern mit Ursprung in der Volksrepublik China eingeführt, mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 auf die Einfuhren bestimmter Fahrradteile aus der Volksrepublik China ausgeweitet und mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 aufrechterhalten wurde, wird für die nachstehend genannten Parteien mit Wirkung von dem Tag nach der Veröffentlichung der vorliegenden Entscheidung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* widerrufen.

Parteien, in deren Fall die Befreiung widerrufen wird

Name	Stand	Land	TARIC-Zusatzcode
Starway	BP 26-ZI Route de Pernay F-37230 Luynes	Frankreich	8055
TRIX SAS	Via Montesuello, 45 I-25015 Desenzano del Garda	Italien	8601

Artikel 3

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten und an die nachstehend genannten Parteien gerichtet.

AT Zweirad GmbH, Boschstraße 18, D-48341 Altenberge, Deutschland;

Bicicletas Monty SA, C/El Pla 106, E-08980 Sant Feliu de Llobregat, Spanien;

Checker Pig GmbH, Venusberger Straße 42, D-09430 Drebach, Deutschland;

Cicli Adriatica srl Uninominale, Via Toscana 13, I-61100 Pesaro, Italien;

Cicli Casadei srl, Via dei Mestieri 23, I-44020 S. Giuseppe di Commacchio, Italien;

Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc, Via Copernico 3-Z.I., I-35028 Piove di Sacco (PD), Italien;

Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. snc, Via Roma 233, I-91012 Buseto Palizzolo, Italien;

Cobran snc di Perrino Agostino & C., Via Zingarina 6, I-47900 Rimini, Italien;

Cycles Eddie Koepler/Eddie Koepler International SARL, Rue Louis Dacquin — Batterie 900, F-59309 Valenciennes Cedex, Frankreich;

Diamant Fahrradwerke GmbH, Schönaicher Straße 1, D-09232 Hartmannsdorf, Deutschland;

Dino Bikes SpA, Via Cuneo 11, I-12011 Borgo San Dalmazzo, Italien;

Dutch Bicycle Group BV, Adrieaan Banckertstraat 7, 3115 JE Schiedam, Niederlande;

F.lli Zanoni srl, Via C. Castiglioni 27, I-20010 Arluno, Italien;

Fabrica Biciclette Trubbiani e C. snc, Santa Maria in Selva Via Arno, 1 I-62010 Treia, Italien;

Family Bike srl, Via Serenissima 6, I-36041 Montecchio Maggiore, Italien;

FARAM srl, Zona Industriale — Traversa della Meccanica, I-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Italien;

Forza A/S, Industrivej 20, DK-5750 Ringe, Dänemark;

Gatsoulis, Vitinis 26, GR-14342 New Philadelphia, Athens, Griechenland;

GTA My Bicycle SAS, Viale Stazione 55, I-35029 Pontelongo, Italien;

Kynast GmbH, Artlandstr. 55, D-49610 Quakenbrück, Deutschland;

Love Bike Srl, Strada Valle Maira 135/3, I-12020 Roccabruna, Italien;

Paul Lange & co., Hofener Straße 114, D-70372 Stuttgart, Deutschland;

PRO-FIT Sportprodukte GmbH, Biaser Str. 29, D-39261 Zerbst, Deutschland;

Rex Industri AB, Box 303, S-301 08 Halmstad, Schweden;

SBB srl Via Cuneo 121A, I-12020 Cervasca, Italien;

SPDAD Lda, Rua do Pinhal — lote 9-12, P-4470 Maia, Portugal;

Shivati Bicycles BV, Straelseweg 27a, 5911 CL Venlo, Niederlande;

Shock Blaze Srl, Via Vittorio Veneto 29/31, I-31020 S. Martino di Colle Umberto, Italien;

Starway, c/o Madame Nadine Breion, Mandataire Judiciaire auprès des Tribunaux de la Cour d'Appel d'Orléans, 25, rue Nationale, F-37000 Tours, Frankreich;

Teikotec Bike-Trading GmbH, Robert-Bosch-Str. 6, D-56727 Mayen, Deutschland;

TRIX SAS, Via Montesuello, 45 I-25015 Desenzano del Garda, Italien;

United Bicycles Assembly NV, Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen, Belgien;

VILAR Indústrias Metalúrgicas SA, Rua Central do Ribeiro 512, P-4745 Alvarelhos, Portugal.

Brüssel, den 16. Juli 2002

Für die Kommission

Pascal LAMY

Mitglied der Kommission
